

ДОКУМЕНТ S/1113

Письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1948 года на имя Председателя Совета Безопасности относительно просьбы Цейлона о принятии в члены Организации Объединенных Наций

[Подлинный текст на английском языке]

Париж, 9 декабря 1948 года

Имею честь обратиться Ваше внимание на ниже-следующую важную резолюцию, принятую Генеральной Ассамблеей на 177-м пленарном заседании 8 декабря 1948 года, относительно заявления Цейлона с просьбой о принятии в члены Организации Объединенных Наций.

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что девять членов Совета Безопасности поддержали 18 августа 1948 года проект резолюции, рекомендуемый прием Цейлона в число членов Организации Объединенных Наций,

считая, что, по единодушному мнению членов Специального комитета по политическим вопросам, как о том свидетельствуют отчеты заседаний означенного Комитета, Цейлон является миролюбивым государством, которое может и желает выполнять свои обязательства, принятые согласно Уставу, и поэтому должно быть принято в члены Организации Объединенных Наций,

предлагает Совету Безопасности пересмотреть в возможно короткий срок заявление Цейлона в свете настоящей резолюции и обсуждений Специального комитета по политическим вопросам.

(Подпись) Герберт В. ЭВАТТ,  
Председатель Генеральной Ассамблеи

ДОКУМЕНТ S/1115

Письмо Помощника Генерального Секретаря по Департаменту по делам Совета Безопасности от 3 декабря 1948 года на имя главы индийской делегации на Генеральной Ассамблее и ответ правительства Индии от 10 декабря 1948 года

[Подлинный текст на английском языке]  
3 декабря 1948 года

Имею честь сослаться на Ваше письмо от 24 ноября 1948 года и на письмо от 6 октября 1948 года, направленное сэром Рамасвами Мудалиаром Председателю Совета Безопасности, в которых Вы информировали его, что в настоящее время индийское правительство не имеет в Париже представителя, уполномоченного участвовать в рассмотрении хайдарабадского вопроса.

Я также ссылаюсь на свое письмо от 25 ноября 1948 года, в котором я сообщил Вам, что Ваши письма доведены до сведения членов Совета Безопасности.

Я хотел бы, однако, обратиться Ваше внимание на тот факт, что Совет Безопасности на своем 382-м заседании 25 ноября 1948 года принял ре-

шение отложить рассмотрение хайдарабадского вопроса до одного из следующих заседаний.

Я был бы Вам весьма благодарен, если бы Вы сообщили мне по возможности в ближайшее время фамилию представителя Вашего правительства, уполномоченного участвовать в рассмотрении хайдарабадского вопроса в Совете.

(Подпись) А. СОБОЛЕВ,  
Помощник Генерального Секретаря  
по Департаменту по делам Совета  
Безопасности

ОТВЕТ

10 декабря 1948 года

Имею честь сослаться на Ваше письмо 1204-4-32/ГУС от 3 декабря, направленное Вами Ее Превосходительству г-же В. Л. Пандит. Не предвещая вопроса о компетентности Совета Безопасности обсуждать положение в Хайдарабаде, который сэр Рамасвами Мудалиар поднял при рассмотрении жалобы Хайдарабада, взятой в настоящее время обратно, мое правительство хотело бы поставить Совет в известность, что обстановка в Хайдарабаде является спокойной и нормальной. Сейчас, как и ранее, всякий, кто пожелает прибыть в Хайдарабад воздушным путем, по железной дороге или на автомобиле, сможет совершенно свободно сделать это. Любой представитель Организации Объединенных Наций, так же как любое другое лицо, может свободно посетить этот штат. Ввиду вышеизложенного мое правительство не имеет намерения направлять своего представителя для участия в обсуждении хайдарабадского вопроса в Совете Безопасности.

(Подпись) сэр Гирджа ШАНКАР БАДЖПАИ,  
генеральный секретарь  
министерства иностранных дел  
и по делам Содружества Наций  
правительства Индии

ДОКУМЕНТ S/1117

Каблограмма Комитета добрых услуг по индонезийскому вопросу от 12 декабря 1948 года на имя Председателя Совета Безопасности с препровождением специального доклада Совету Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]

Батавия, 12 декабря 1948 года

Имеем честь направить Вам по телеграфу специальный доклад Комитета добрых услуг от 12 декабря 1948 года относительно прямых переговоров между представителями правительств Королевства Нидерландов и Республики Индонезии.

Этот специальный доклад сегодня передан делегациям правительств Нидерландов и Республики Индонезии с просьбой направить телеграммой непосредственно Совету Безопасности любые замечания, которые они пожелают сделать по докладу.

Г. М. КОКРЭН,  
(Соединенные Штаты Америки)  
Председатель  
Т. К. КРИЧЛИ (Австралия)  
Р. ХЕРРЕМАНС (Бельгия)